



« Corona-Elternbrief » 17. Dezember 2021
Lettre aux parents 17 décembre 2021

Liebe "DFG-Eltern",

Madame, Monsieur, Chers parents du LFA,

Rund um Corona	Autour du Corona ...
<p>Ein paar schulische Zahlen:</p> <ul style="list-style-type: none">• 1 positiver Pooltest diese Woche,• 5 aktuell mit Covid-19 infizierte Schüler*innen (über mehrere Klassen verteilt) <p>Wir wünschen allen Erkrankten gute Besserung und baldige Genesung!</p>	<p>Quelques quelques chiffres au niveau de l'établissement :</p> <ul style="list-style-type: none">- Un seul pooltest positif cette semaine,- 5 élèves actuellement infectés par le Covid-19 (répartis sur plusieurs classes) <p>Nous souhaitons à toutes les personnes malades un prompt rétablissement !</p>
Weihnachtsferien	Vacances de NoEL
<p>Die Weihnachtsferien beginnen wie angekündigt am Do, 23. Dezember. Das KM hat nun verfügt, dass Schüler*innen in Ausnahmefällen für die letzten drei Schultage (20. - 22.12.) vom Präsenzunterricht befreit werden können. Diese Schüler*innen erhalten dann zu erledigende Arbeitsaufträge, aber keinen Parallelunterricht.</p> <p>Der letzte Schultag vor den Weihnachtsferien ist der Mi, 22. Dez.</p> <p>Adventsgottesdienst (8:30 in der Friedenskirche): Alle Gottesdienstbesucher*innen werden gebeten, sich beim Betreten der Friedenskirche in ein Kontaktnachverfolgungsformular einzutragen. Dies ist Bestandteil des Hygienekonzepts der Kirche.</p> <p>An diesem Tag endet der Unterricht für alle Klassen um 11.10 Uhr.</p>	<p>Comme annoncé, les vacances de Noël commencent le jeudi 23 décembre.</p> <p>Le KM annonce que, dans des cas exceptionnels, les élèves peuvent être dispensés de l'enseignement en classe pendant les trois derniers jours d'école (du 20 au 22 décembre). Ces élèves reçoivent alors un travail à faire, mais pas de cours parallèles.</p> <p>...</p> <p>Le dernier jour d'école avant les vacances de Noël est le mercredi 22 décembre.</p> <p>Moment oecuménique (8h30 dans la Friedenskirche): Il sera demandé à chaque participant de bien vouloir inscrire ses coordonnées sur une liste déposée à l'entrée de l'église (cf. Protocole sanitaire église).</p> <p>Ce jour-là, les cours de toutes les classes se terminent à 11h10.</p>
Sponsorenanfrage	Demande de parrainage
<p>Am Ende dieses Schuljahres wird unser DFG seit 50 Jahren bestehen. Dieses Jubiläum wollen wir u. a. mit einem großen Festakt am Fr, 8. Juli 2022, begehen. Für die diversen Aktivitäten und Feierlichkeiten suchen wir noch dringend nach Sponsorengeldern um dies alles finanzieren zu können.</p> <p>Wenn Sie uns dafür gerne eine Spende geben möchten, so richten Sie diese bitte an den Förderverein des DFG, Stichwort „50 Jahre DFG“:</p> <p>Verein der Freunde und Förderer des DFG IBAN.: DE20 6805 0101 0002 2603 67</p>	<p>À la fin de cette année scolaire, notre LFA existera depuis 50 ans. Nous célébrerons cet anniversaire avec une cérémonie le vendredi 8 juillet 2022. Pour les différentes activités et célébrations, nous sommes toujours à la recherche d'argent, de parrainage pour pouvoir financer cet événement.</p> <p>Si vous souhaitez nous faire un don, veuillez l'adresser à l'Association des amis de la DFG, mot-clé « 50 ans</p>

<p>Ab 100,-€ erhalten Sie eine Spendenbescheinigung. Vielen herzlichen Dank im voraus!</p>	<p>dfg ». IBAN.: DE20 6805 0101 0002 2603 67 À partir de 100,-€ vous aurez un reçu. Merci beaucoup d'avance</p>
<p>Wünsche</p>	<p>Souhails</p>
<p>Ihnen allen und Ihren Familien ein erholsames viertes Adventswochenende mit freundlichen Grüßen <i>Johannes Remmer + Miguel Rubio</i></p>	<p>Nous vous souhaitons à tous et à vos familles un week-end détente et une bonne quatrième semaine de l'avent. Avec nos meilleures salutations Johannes Remmer + Miguel Rubio</p>